## Contents

Acknowledgements / vii

Cross-Culturalism and the Caribbean Canon: A Window to Future Possibilities / 1  
*Jennifer Rahim with Barbara Lalla*

### Part 1 Language and Cultural Evolution

1. Language and the Politics of Ethnicity / 17  
   *George Lamming*

2. Gender and Genre: The Logic of Language and the Logistics of Identity / 34  
   *Patricia J. Saunders*

3. More Than the Sum of Its Parts: Reflections on Caribbean Language in a Globalizing Age / 59  
   *Valerie Youssef*

   *Jeannette Allsopp*

### Part 2 Beyond Borders: Questioning the Canon

   *Sandra Pouchet Paquet*

6. Mutual Ground: Post-Empire Canons of Art in Britain and the Caribbean / 116  
   *Leon Wainwright*
Part 3   Negotiating Subjectivities, Finding Ease

7   Coping with the New Culture: The East Indian Advisory Board as Mediator, 1937–1945 / 151
    Brinsley Samaroo

8   Reflections on the Imaging of Africa in the Calypso of Trinidad and Tobago / 170
    Louis Regis

9   Bordering on the Transgressive: (Re)constructing Cultural Identities in Indo-Caribbean Fictions / 192
    Paula Morgan

Part 4   The Way Forward

10  Issues in Caribbean Cultural Studies: The Case of Jamaica / 217
    Joseph Pereira

11  The School as a Forum for Cross-Culturalism: The Curriculum as an Intervention Strategy / 225
    Sandra Ingrid Gift

12  Cultural Studies: The Way Forward / 256
    Rex Nettleford

Contributors / 265